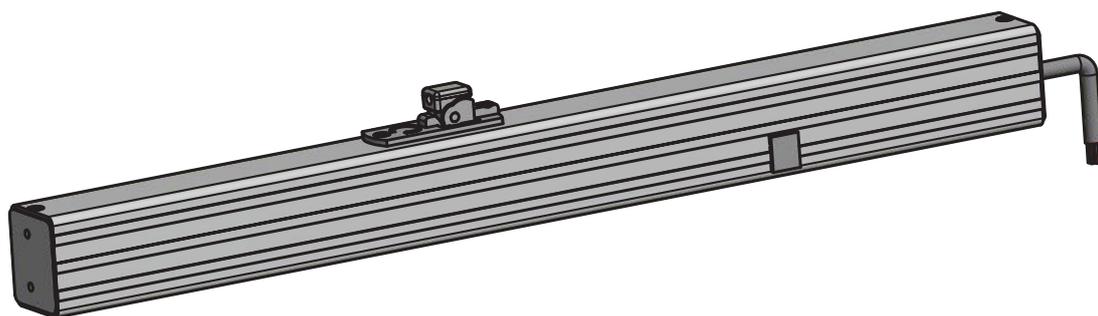
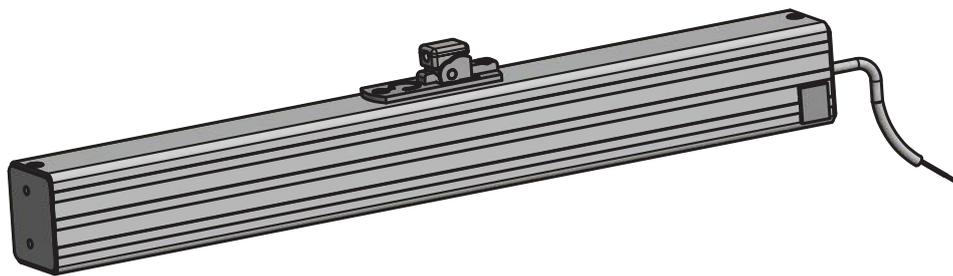


EA-K-50/xxx (24 VDC) / EA230-K-50/xxx (230 VAC) / EA-K-65/xxx (24 VDC)

Für weitere Information  
besuchen Sie bitte unsere  
Produkt-Website:



[short.simon-protec.com/  
eakde](http://short.simon-protec.com/eakde)



Copyright by SIMON PROtec Systems GmbH  
Vorbehaltlich technischer Änderungen und Irrtümer. Alle Abbildungen sind exemplarisch.

**Das Beiblatt „Sicherheitshinweise und Gewährleistungsbedingungen“ beinhaltet allgemeine und produktspezifische Warnhinweise und den bestimmungsgemäßen Gebrauch.**

**Das vorliegende Dokument ist ohne das Beiblatt ungültig!**

# Inhaltsverzeichnis

<b>1.</b>	<b>Abbildungen</b> .....	<b>3</b>
<b>2.</b>	<b>Mechanischer Anschluss</b> .....	<b>4</b>
2.1.	Untere Konsolen montieren .....	4
2.2.	Obere Konsole K-K50-OK / K-K-OK-SK .....	5
2.2.1.	Fehlpositionierung der K-K50-OK.....	5
2.2.2.	Ausrichtung K-K-OK-SK .....	5
2.3.	Obere Konsole K-K50-AKI .....	6
2.4.	Klapp-/Kippflügel nach innen öffnend, Montage am Blendrahmen .....	6
2.5.	Klapp-/Kippflügel / Dachfenster nach außen öffnend, Montage am Blendrahmen .....	7
2.6.	Klapp-/Kippflügel nach innen öffnend, Antrieb mitlaufend montiert.....	7
2.7.	Kippflügel nach innen öffnend, Antrieb mitlaufend montiert K-K50-FLEX.....	8
2.8.	Drehflügel.....	8
2.9.	Kräfte/Hub berechnen .....	9
2.10.	Zulässige Zug- und Druckkraft.....	9
<b>3.</b>	<b>Elektrischer Anschluss 24 VDC</b> .....	<b>10</b>
3.1.	3-adrige Anschlussleitung .....	10
3.1.1.	Rückmeldung – „F“-Kontakt (nur bei der Standardversion mit 3-adriger Anschlussleitung).....	10
3.1.2.	Single-Anschluss (24 VDC, 3-adrige Anschlussleitung).....	10
3.2.	6-adrige Anschlussleitung .....	10
3.2.1.	Rückmeldung – Potentialfreier Kontakt (nur bei Tandemversion mit 6-adriger Anschlussleitung).....	10
3.2.2.	Rückmeldung Tandem-Port (nur bei Tandemversion mit 6-adriger Anschlussleitung) .....	10
3.2.3.	Single-Anschluss (24 VDC, 6-adrige Anschlussleitung).....	10
3.2.4.	Parallelschaltung (24 VDC, Tandembetrieb, 6-adrige Anschlussleitung) .....	10
<b>4.</b>	<b>Elektrischer Anschluss 230 VAC</b> .....	<b>11</b>
4.2.1.	Rückmeldung – Potentialfreier Kontakt .....	11
4.2.2.	Single-Anschluss (230 VAC, 5-adrige Anschlussleitung) .....	11
4.2.3.	Parallel-Anschluss (230 VAC, 5-adrige Anschlussleitung) .....	11
<b>5.</b>	<b>SIMON LINK</b> .....	<b>12</b>
5.1.	Parametrier-Bereiche .....	12
5.2.	Soft-Close Bereich .....	12
<b>6.</b>	<b>Technische Daten (24 VDC)</b> .....	<b>13</b>
<b>7.</b>	<b>Technische Daten (230 VAC)</b> .....	<b>15</b>
<b>8.</b>	<b>Anhang</b> .....	<b>16</b>
8.1.	Pflege und Wartung.....	16
8.2.	Allgemeine Geschäfts- und Lieferbedingungen .....	16
8.3.	Firmenanschriften .....	16
8.3.1.	System Hersteller .....	16
8.3.2.	Deutschland.....	16
8.3.3.	Schweiz .....	16
8.3.4.	Ungarn.....	16
<b>9.</b>	<b>Herstellereklärung</b> .....	<b>16</b>
<b>10.</b>	<b>EG-Herstellersklärung (Inverkehrbringer)</b> .....	<b>16</b>

# Abbildungen

## 1. Abbildungen

Abbildung 1: Abmessungen Antriebe

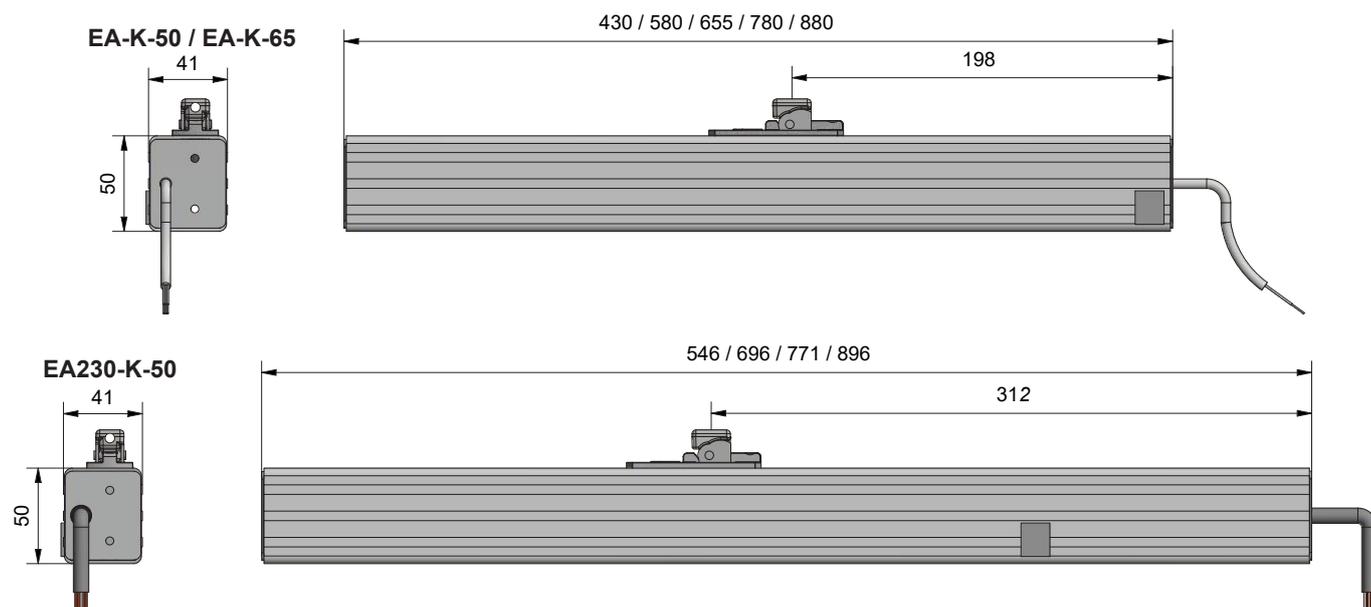


Abbildung 2: Obere Konsole K-K50-OK



Abbildung 3: Obere Konsole K-K-OK-SK

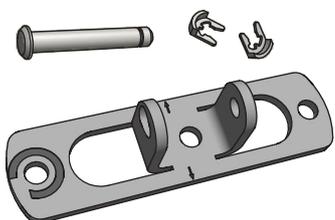


Abbildung 4: Untere Konsole K-K50-A

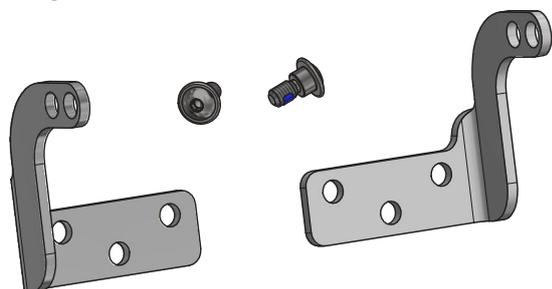


Abbildung 5: Untere Konsole K-K50-K

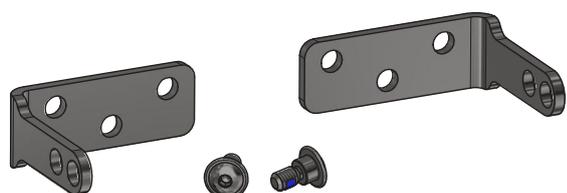


Abbildung 6: Untere Konsole K-K50-FLEX

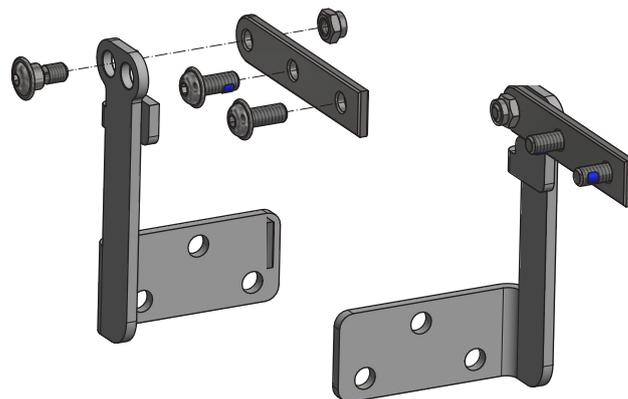


Abbildung 7: Aufnahmekonsole Innen K-K50-AKI

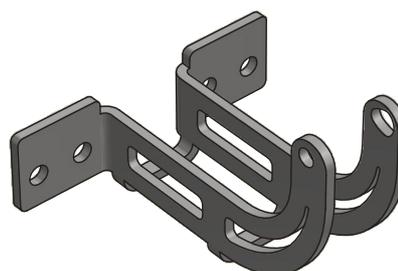
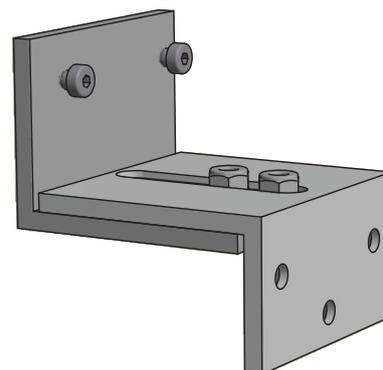


Abbildung 8: Stützkonsole Innen K-K50-SKI



## 2. Mechanischer Anschluss



### ACHTUNG

Alle in diesem Kapitel angegebenen Maße sind Mindestangaben und können je nach Art und Bauform der Fenster variieren.

Je nach Montageposition und Form des Fensters oder der Gebäudeabdeckung benötigen Sie verschiedene Kombinationen von Konsolen zur Montage des Antriebs. Die Konsolen (siehe Seite 3), bis auf die obere Konsole K-K50-OK, müssen separat bestellt werden.



### ACHTUNG

Beachten Sie bei der Montage des Antriebs die statischen Eigenschaften des Rahmens.

Verwenden Sie je nach Material des Fensters, an dem der Antrieb montiert werden soll, geeignete Befestigungsmittel.

Das Befestigungsmittel ist nicht im Lieferumfang enthalten!

- Um einen guten Dichtschluss des Fensters zu erreichen, überprüfen Sie vor der Montage des Antriebs, dass die Kette des Antriebs nach erfolgter Montage ein kleines Stück ausgefahren ist, jedoch nach erfolgter Montage nicht mehr als 25 mm, da sonst der elektronische Nullpunkt-Reset nicht mehr gewährleistet werden kann.

### 2.1. Untere Konsolen montieren

- Legen Sie die Montage-Position der Konsolen fest, so dass die Kette des Antriebes in jeder Öffnungsposition des Fensters nicht mit dem Fensterrahmen oder Flügel kollidiert und sich die Position der Kette in der Mitte des Fensters befindet.
- Befestigen Sie die Konsolen mit für das jeweilige Fenster geeigneten Schrauben (Schrauben / Befestigungsmittel sind nicht im Lieferumfang enthalten), siehe Abbildungen Seite 3.
- Setzen Sie den Antrieb in die Konsolen (K-K50-A, K-K50-A oder K-K50-FLEX) ein und verschrauben ihn mit den selbstsichernden Flanschkopfschrauben.

Abbildung 9: K-K50-A

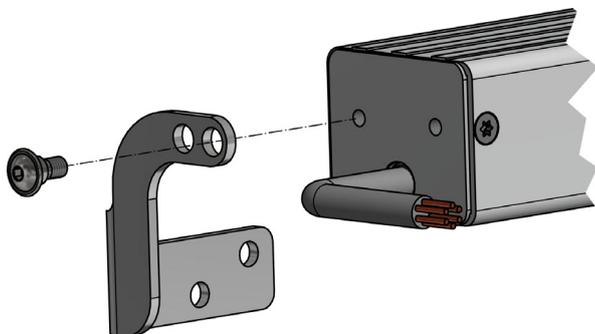


Abbildung 10: K-K50-K

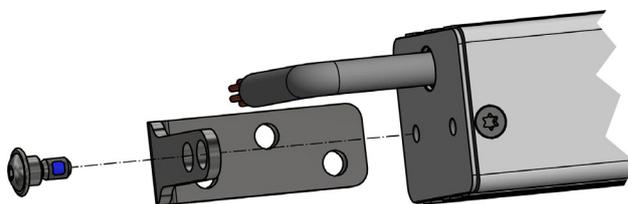
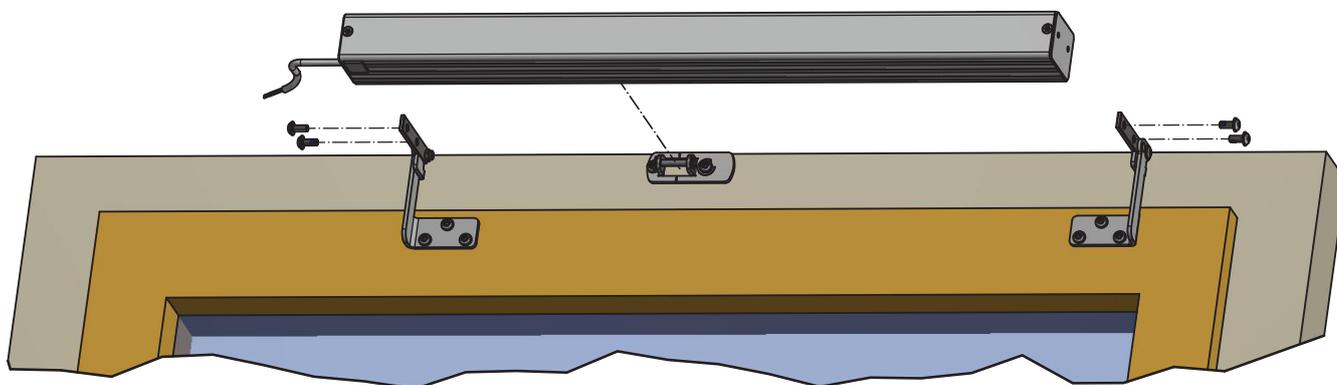


Abbildung 11: K-K50-FLEX



# Mechanischer Anschluss

## 2.2. Obere Konsole K-K50-OK / K-K-OK-SK



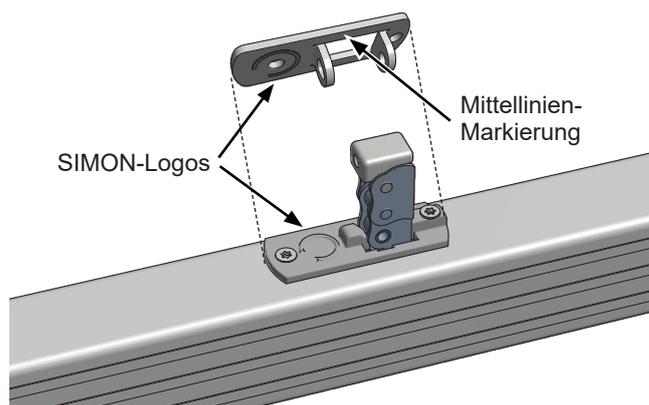
### ACHTUNG

Die Obere Konsole muss immer so ausgerichtet werden, dass sich das SIMON-Logo der Konsole und des Kettenantriebs auf derselben Seite befinden.

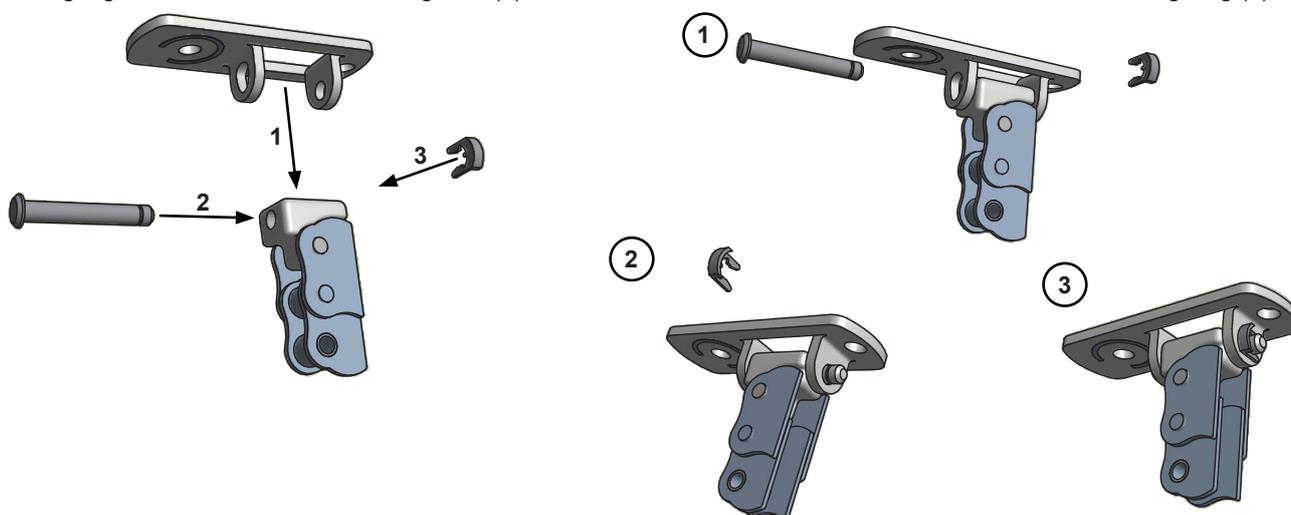


### INFORMATION

Mittellinien-Markierung zur Ausrichtung der Konsole auf der Flügelmitte (Single-Variante) oder bei 1/4 Abstand vom Rand (links/rechts) im Parallelbetrieb.



- Fahren Sie die Kette ca. 100 mm aus und verbinden das Kettenendstück mit der K-K50-OK (1). Setzen Sie hierfür den Befestigungsbolzen von der Seite mit Logo ein (2) und sichern Sie ihn auf der anderen Seite mit dem Sicherungsring (3).

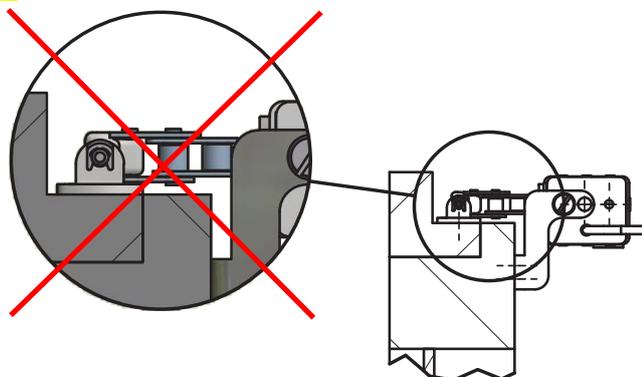


### 2.2.1. Fehlpositionierung der K-K50-OK



### ACHTUNG

Die obere Konsole K-K50-OK darf nicht gedreht montiert werden, da so ihre Funktion nicht mehr allumfassend gewährleistet ist



### INFORMATION

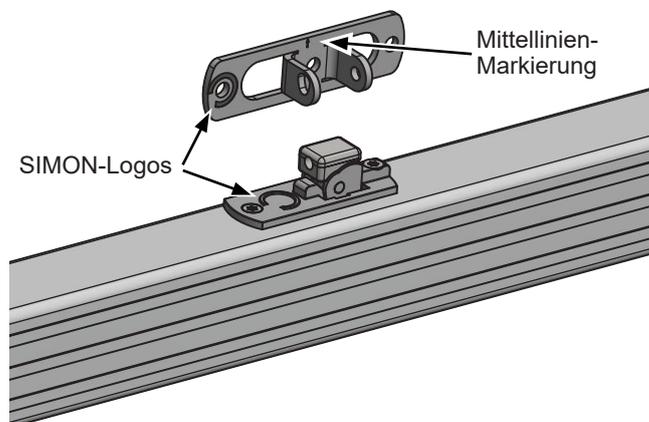
Mit Hilfe der alternativen oberen Konsole K-K-OK-SK ist diese Montagevariante möglich.

### 2.2.2. Ausrichtung K-K-OK-SK



### ACHTUNG

Die Kombination Antrieb und Konsole darf nur in dieser Ausrichtung zueinander verwendet werden. Eine andere Ausrichtung führt zum Verlust der Funktion der Konsole.



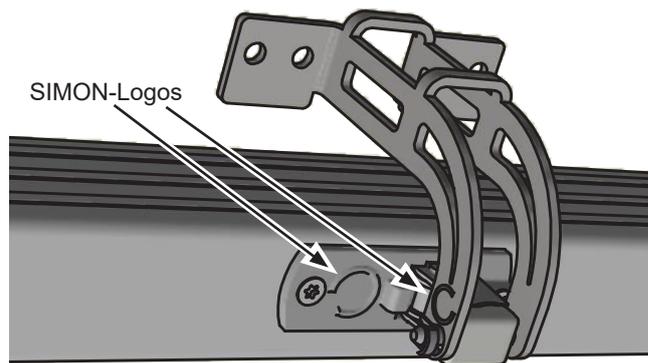
## Mechanischer Anschluss

### 2.3. Obere Konsole K-K50-AKI

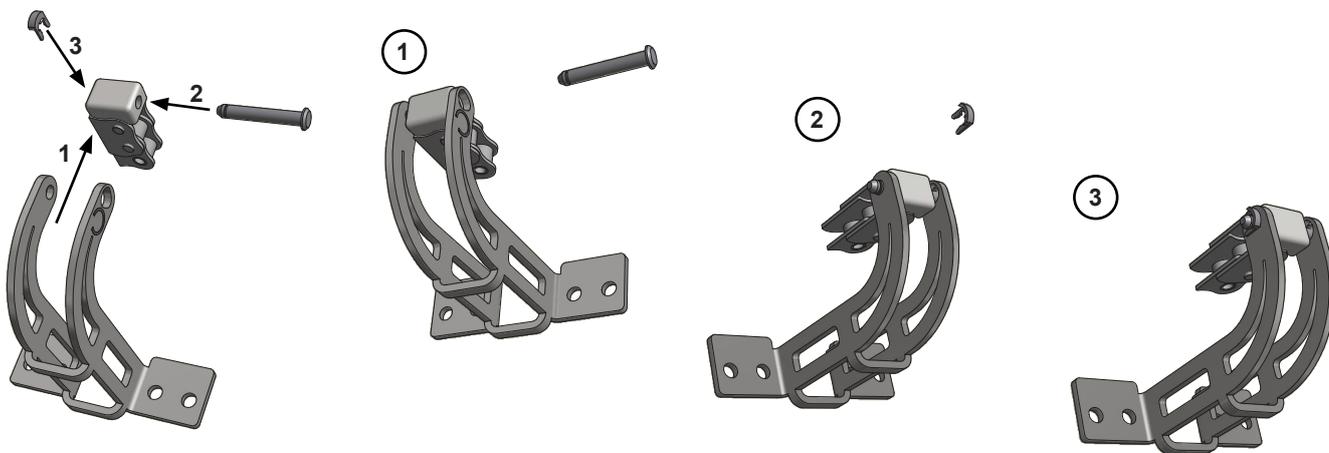


#### ACHTUNG

Die Obere Konsole muss immer so ausgerichtet werden, dass sich das SIMON-Logo der Konsole und des Kettenantriebs auf derselben Seite befinden.

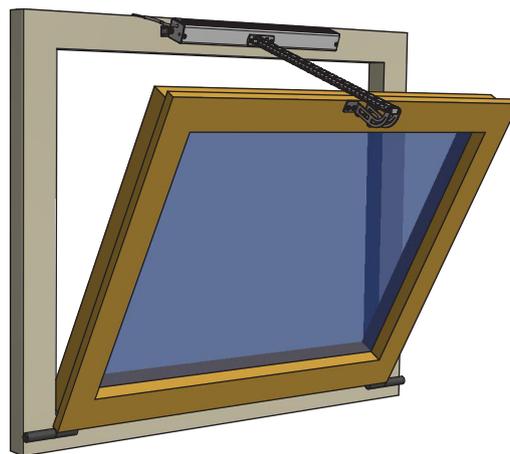
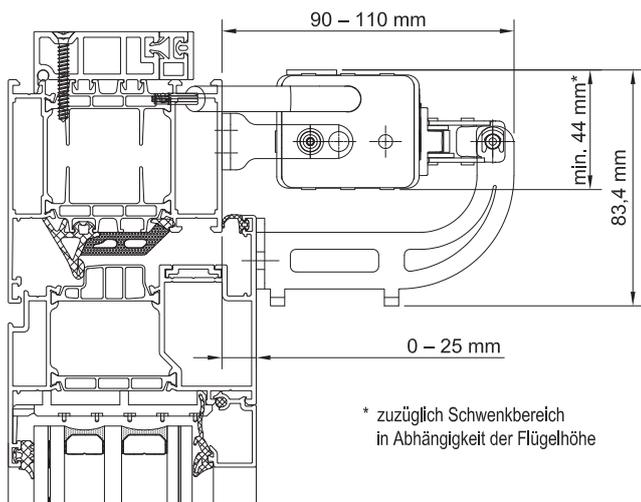


- Fahren Sie die Kette ca. 100 mm aus und verbinden das Kettenendstück mit der K-K50-OK (1). Setzen Sie hierfür den Befestigungsbolzen von der Seite mit Logo ein (2) und sichern Sie ihn auf der anderen Seite mit dem Sicherungsring (3).



### 2.4. Klapp-/Kippflügel nach innen öffnend, Montage am Blendrahmen

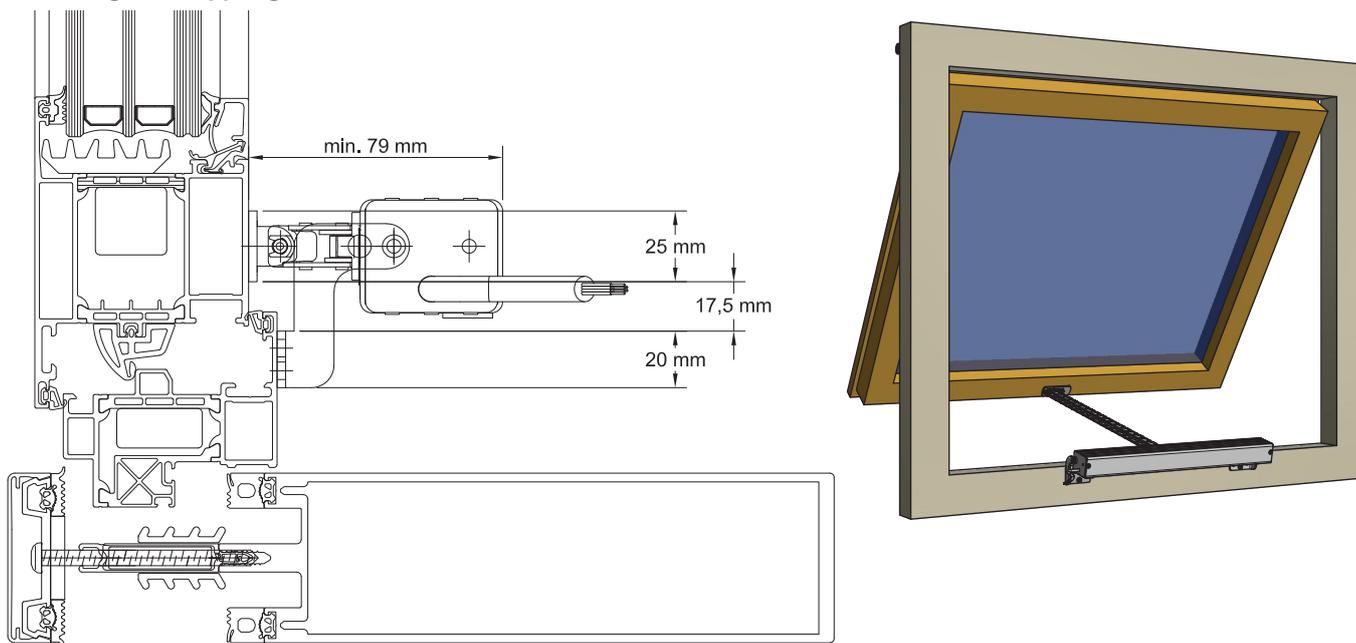
Abbildung 12: Kippflügel



## Mechanischer Anschluss

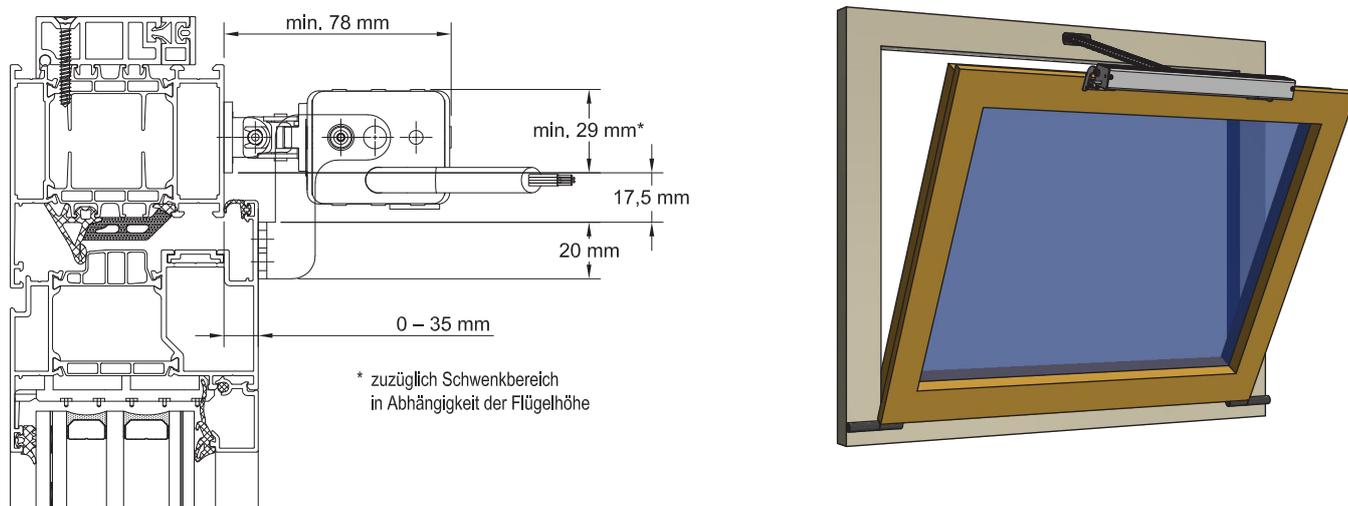
### 2.5. Klapp-/Kippflügel / Dachfenster nach außen öffnend, Montage am Blendrahmen

Abbildung 13: Klappflügel



### 2.6. Klapp-/Kippflügel nach innen öffnend, Antrieb mitlaufend montiert

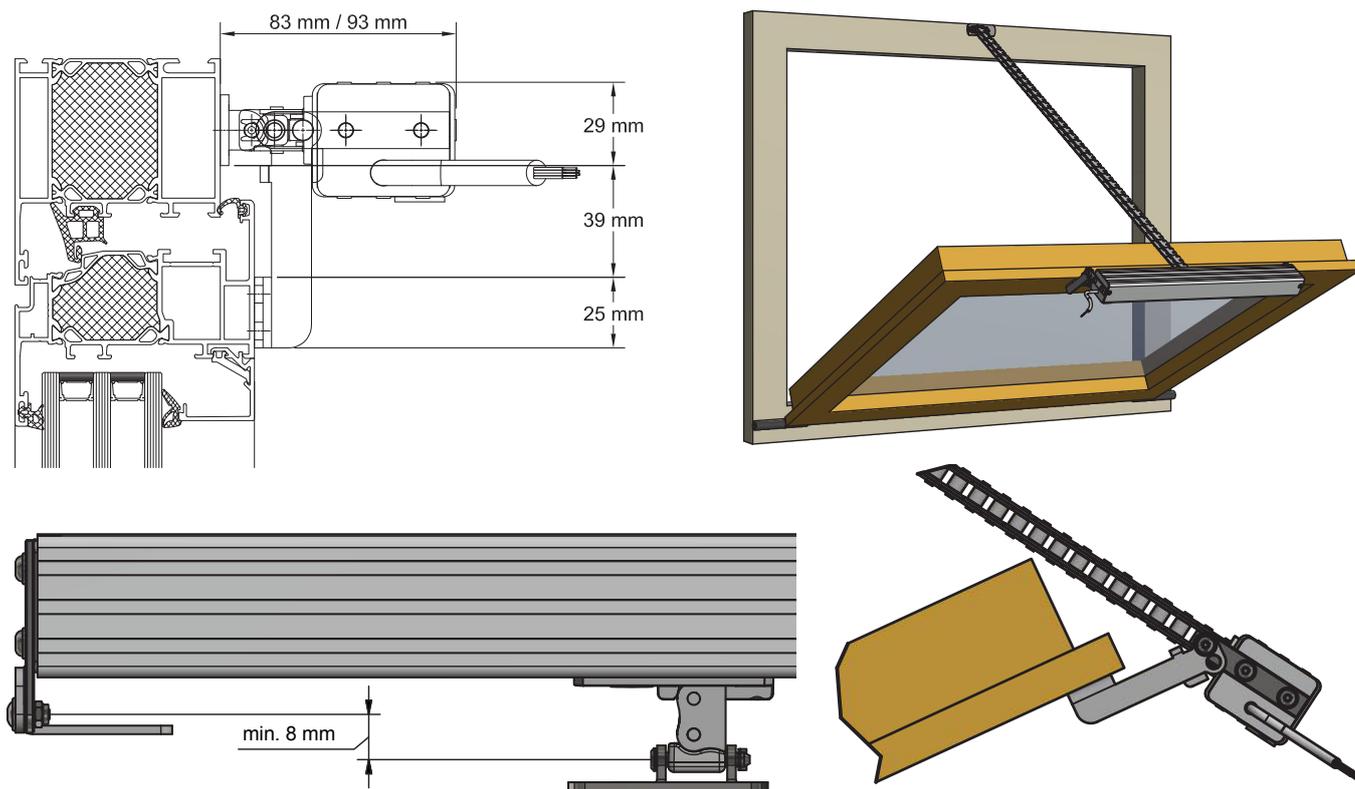
Abbildung 14: Kippflügel



## Mechanischer Anschluss

### 2.7. Kippflügel nach innen öffnend, Antrieb mitlaufend montiert K-K50-FLEX

Abbildung 15: Kippflügel



### 2.8. Drehflügel



**ACHTUNG**

Der Kettenantrieb darf nur aufrecht (mit der Motorseite nach oben) an **DIN Links** Fenster montiert werden!

Abbildung 16: Am Blendrahmen montiert — K-K50-AK1

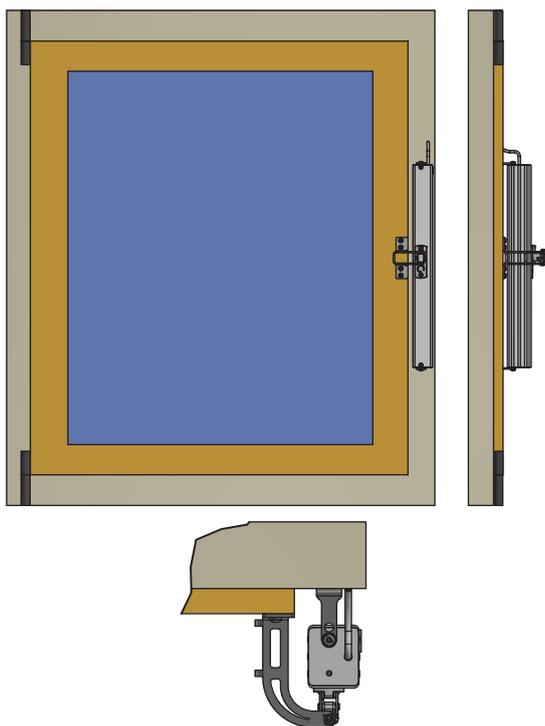
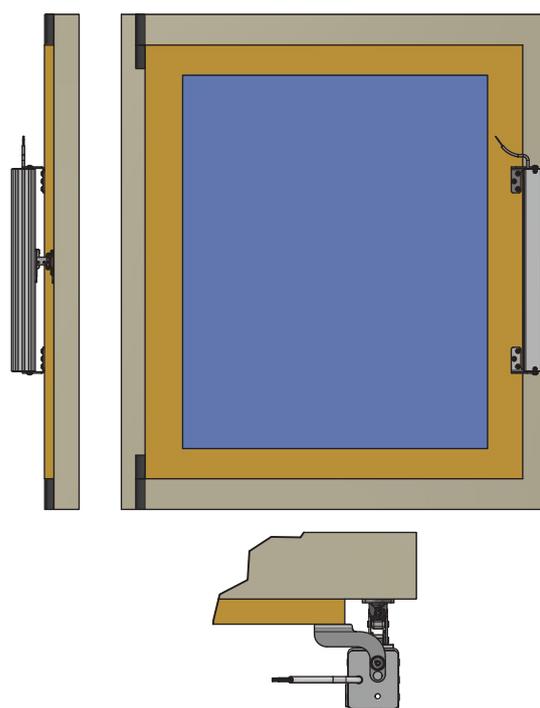
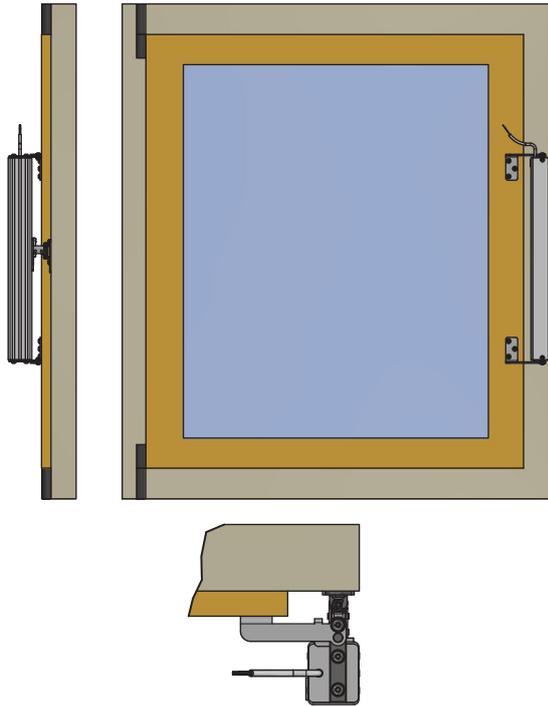


Abbildung 17: Am Flügel mitlaufend montiert — K-K50-A



# Mechanischer Anschluss

Abbildung 18: Am Flügel mitlaufend montiert — K-K50-FLEX



## 2.9. Kräfte/Hub berechnen

Diese Berechnung ist nur gültig für vertikal eingebaute Wandfenster. Für andere Einbaulagen muss eine detailliertere Berechnung erfolgen, bei der wir Ihnen gerne behilflich sind.

- F := die Kraft des Antriebs [N]
- S := der Hub des Antriebs [mm]
- H := die Höhe des Fensterflügels [mm]
- G := das Gewicht des Fensterflügels [kg]

Benötigte Kraft des Antriebs, bei vorgegeben Hub:

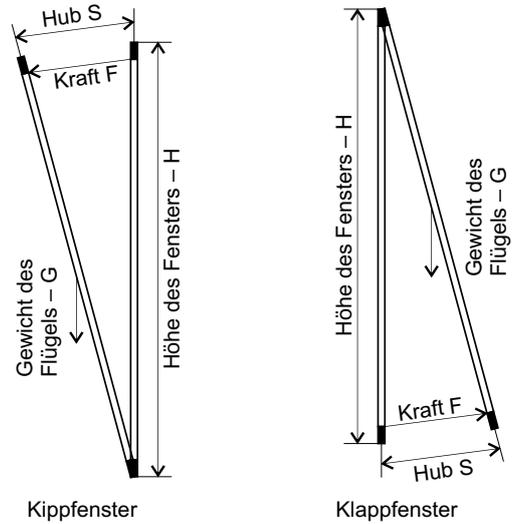
$$F = (G / 2) \times (S / H) \times 10$$

$$= (G \times S \times 5) / H$$

Maximal möglicher Hub des Antriebs, bei gegebener Kraft:

$$S = (2 \times F \times H) / (G \times 10)$$

$$= (F \times H) / (G \times 5)$$



## 2.10. Zulässige Zug- und Druckkraft



### ACHTUNG – EA(230)-K-50

Zulässiger Anwendungsfall (Druckkraft):

- Dachflügel: max. 500 mm Hub
- Klappflügel: max. 600 mm Hub

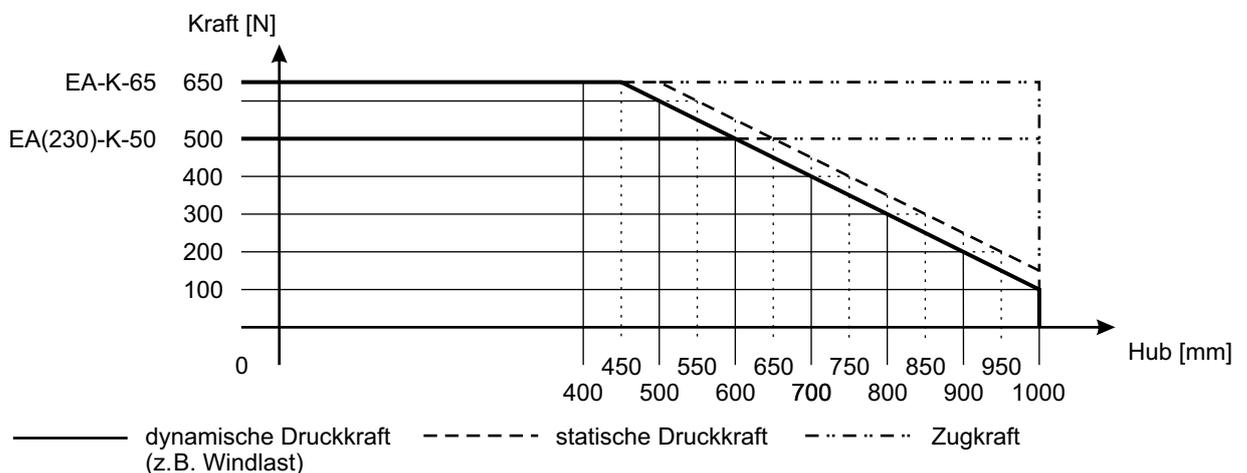


### ACHTUNG – EA-K-65

Zulässiger Anwendungsfall (Druckkraft):

- Dachflügel: max. 400 mm Hub
- Klappflügel: max. 500 mm Hub

Abbildung 19: Zulässige Zug- und Druckkraft



## 3. Elektrischer Anschluss 24 VDC



### 3.1. 3-adrige Anschlussleitung

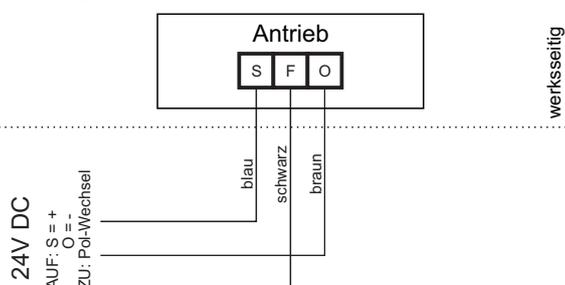
#### 3.1.1. Rückmeldung – „F“-Kontakt (nur bei der Standardversion mit 3-adriger Anschlussleitung)

Die integrierte Steuerelektronik schaltet nach der Abschaltung des Antriebes jeweils die positive oder negative Betriebsspannung von „S“ auf den Rückmeldekontakt „F“. Potenzialfortschaltung (z. B. Rückmeldung) über „F“-Kontakt.

Die Schaltposition (AUF / ZU) des Kontakts ist via SIMON LINK parametrierbar.

#### 3.1.2. Single-Anschluss (24 VDC, 3-adrige Anschlussleitung)

- Leitungen gemäß Anschlussplan verbinden.



### 3.2. 6-adrige Anschlussleitung

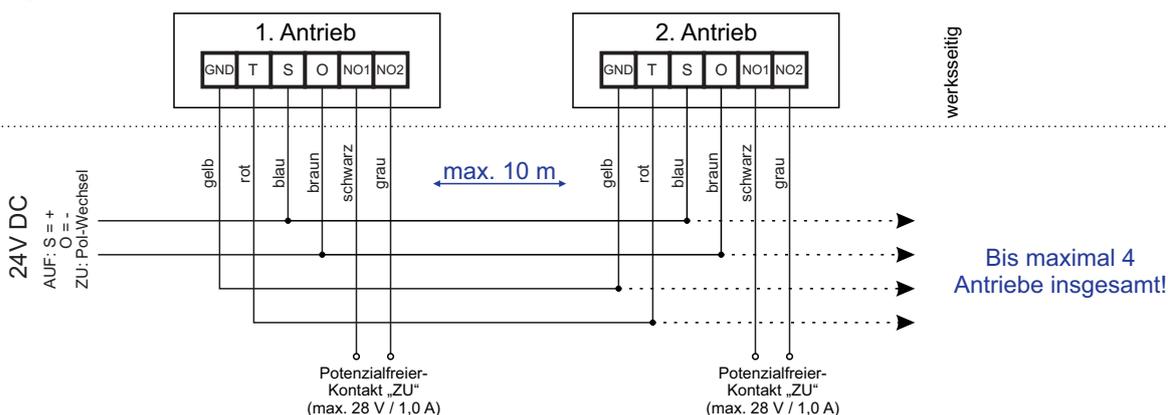
#### 3.2.1. Rückmeldung – Potentialfreier Kontakt (nur bei Tandemversion mit 6-adriger Anschlussleitung)

Der Schließerkontakt (NO1, NO2) wird jeweils in Fahrtrichtung ZU / AUF bei Abschaltung des Antriebes in der Endlage geschaltet, die Meldung ist hubabhängig und kann als „ZU-/AUF-Meldung“ ausgewertet werden.

Die Schaltposition (AUF / ZU) des Kontakts ist via SIMON LINK parametrierbar.

#### 3.2.4. Parallelschaltung (24 VDC, Tandembetrieb, 6-adrige Anschlussleitung)

- Leitungen gemäß Anschlussplan verbinden.



#### 3.2.2. Rückmeldung Tandem-Port (nur bei Tandemversion mit 6-adriger Anschlussleitung)



#### ACHTUNG

Es wird ausschließlich ein Abschaltsignal (z. B. Überlastabschaltung) an die parallel angeschlossenen Antriebe weitergeschaltet. Eine Leitungs- oder Funktionsüberwachung der parallel angeschlossenen Antriebe wird nicht vorgenommen und führt dadurch auch nicht zum Abschalten der parallel angeschlossenen Antriebe.

#### 3.2.3. Single-Anschluss (24 VDC, 6-adrige Anschlussleitung)

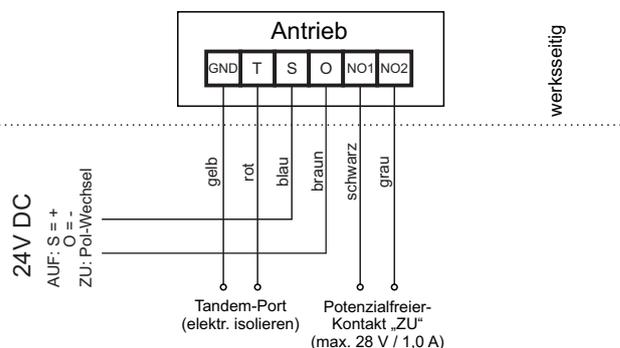


#### ACHTUNG

Bei Nichtverwendung müssen die Adern Rot und Gelb elektrisch isoliert werden.

Die Adern Rot und Gelb dürfen im Normalbetrieb nicht miteinander verbunden werden.

- Leitungen gemäß Anschlussplan verbinden.



## 4. Elektrischer Anschluss 230 VAC



### ACHTUNG

Niemals  $L_{AUF}$  und  $L_{ZU}$  zeitgleich mit 230 VAC versorgen und halten Sie die vorgesehene Pausenzeit von 500 ms beim Umschalten ein. Nichtbeachtung führt zur Zerstörung des Antriebs.

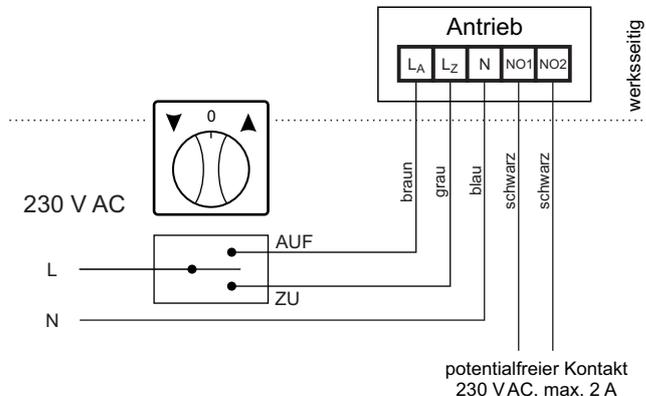
### 4.2.1. Rückmeldung – Potentialfreier Kontakt

Der Schließerkontakt (NO1, NO2) wird jeweils in Fahrrichtung ZU / AUF bei Abschaltung des Antriebes in der Endlage geschaltet, die Meldung ist hubabhängig und kann als „ZU-/AUF-Meldung“ ausgewertet werden.

Die Schaltposition (AUF / ZU) des Kontakts ist via SIMON LINK parametrierbar.

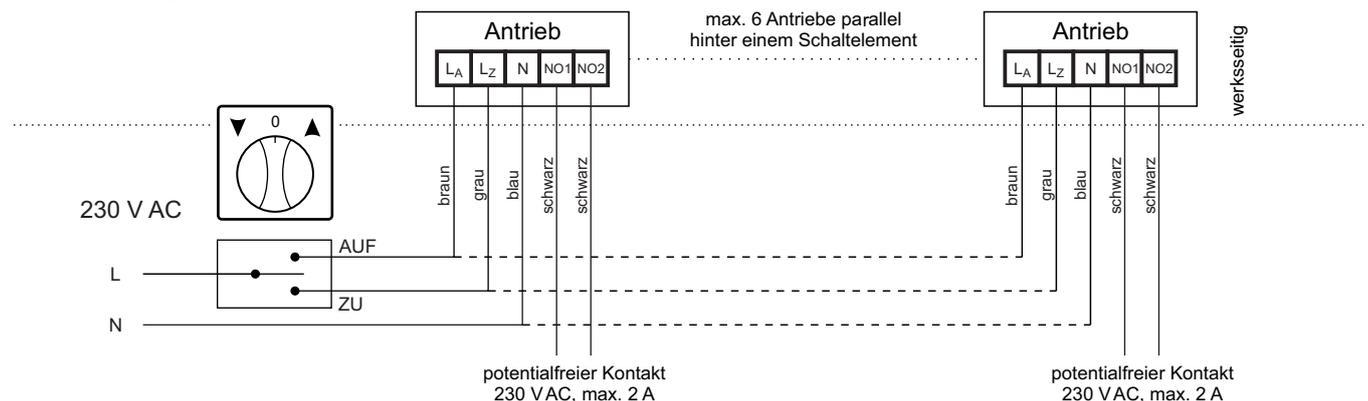
### 4.2.2. Single-Anschluss (230 VAC, 5-adrige Anschlussleitung)

➤ Leitungen gemäß Anschlussplan verbinden.



### 4.2.3. Parallel-Anschluss (230 VAC, 5-adrige Anschlussleitung)

➤ Leitungen gemäß Anschlussplan verbinden.



## 5. SIMON LINK

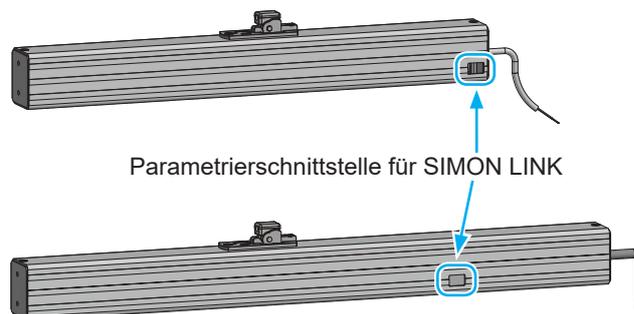


Der Antrieb verfügt über eine Parametrierschnittstelle, an der via SIMON LINK

- der Hub elektronisch begrenzt werden kann (erst ab 100 mm Hub),
- die Kräfte in „AUF“- und „ZU“-Richtung einstellbar sind,
- der potentialfreie Kontakt einstellbar ist,
- die „Soft-Close“ Kraft angepasst werden kann (siehe Tabelle 1: „Elektrische Eigenschaften“ auf Seite 13),
- eine detaillierte Statusmeldung des Antriebs ausgelesen werden kann.

Um via SIMON LINK Daten auszulesen oder zu parametrieren, muss der Antrieb extern mit Spannung versorgt werden, idealerweise in Richtung „ZU“, in Endlage „ZU“.

Abbildung 20: Parametrierschnittstelle für SIMON LINK



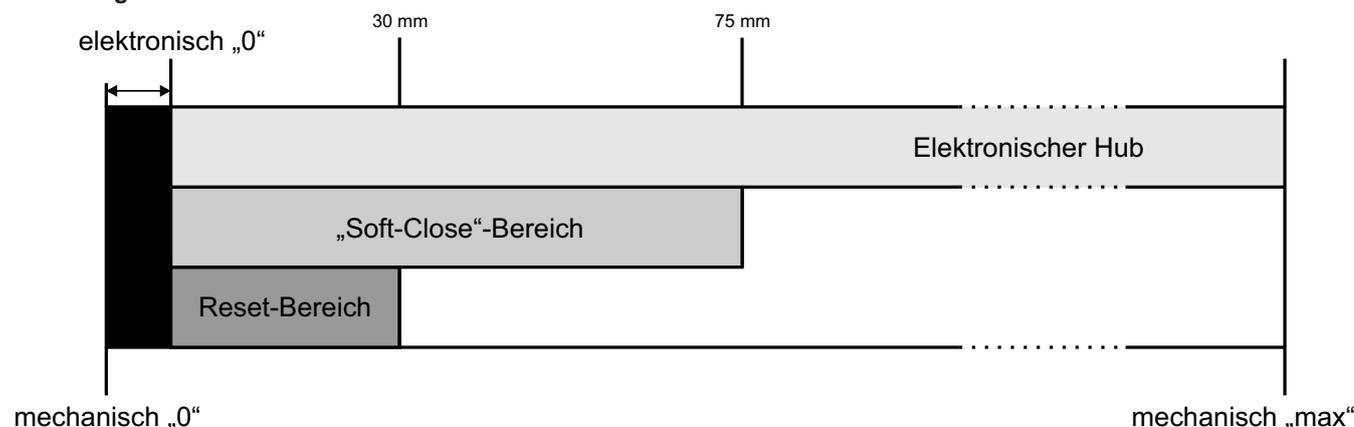
### 5.1. Parametrier-Bereiche

„Soft-Close“ Bereich: verschiebt sich mit dem elektronischen „0“-Punkt, die Soft-Close Kraft  $F_{SC}$  ist mit der Einstellung des Soft-Close Stroms  $I_{SC}$  über SIMON LINK parametrierbar.

Reset-Bereich: elektronisch „0“ wird neu gesetzt bei Abschaltung über Last in Fahrtrichtung „ZU“ innerhalb der ersten 30 mm vor Endlage „ZU“.

Hub: elektronische Hubbegrenzung je nach Programmierung.

Abbildung 21



### 5.2. Soft-Close Bereich

Der Antrieb verfügt über eine Soft-Close Funktion, um den Antrieb und den Fensterflügel, speziell die Dichtungen, zu schonen (siehe Tabelle 1: „Elektrische Eigenschaften“ auf Seite 13); Soft-Close Bereich: letzte 75 mm vor Erreichen der Endlage „ZU“ (siehe Kapitel 5.1: „Parametrier-Bereiche“ auf Seite 12).

Ab Erreichen der letzten 75 mm vor Endlage „ZU“ wird Soft-Close aktiv und die Schließkraft reduziert. Diese Schließkraft lässt sich via SIMON LINK von 0,5 A bis 1,4 A / 1,9 A Abschaltstrom begrenzen (siehe Kapitel 5: „SIMON LINK“ auf Seite 12).

Des Weiteren wird im Soft-Close Bereich die Geschwindigkeit des Antriebs reduziert. Diese Funktion ist via SIMON LINK ein-/ausschaltbar.

## 6. Technische Daten (24 VDC)



**Tabelle 1: Elektrische Eigenschaften**

Antriebstyp/-Version	EA-K-50	EA-K-65
Bemessungsspannung	24 VDC	
Zulässiger Bemessungsspannungsbereich	24 VDC ±15 %	
Restwelligkeit der Bemessungsspannung V <sub>pp</sub>	maximal 500 mV	
Unterspannungserkennung	Ja	
Bemessungsstrom <sup>(1)</sup>	1,4 A	1,9 A
Maximaler Anlaufstrom „AUF“ / „ZU“	1,54 A	2,09 A
Maximaler Abschaltstrom in „AUF“ / „ZU“, nach Anlaufen <sup>(2)</sup>	1,4 A	1,9 A
Soft-Close Strom <sup>(3)</sup>	0,5 A	
Stromaufnahme nach Abschaltung (Ruhestrom)	65 mA	
Abschaltung über	eingebaute elektronische Lastabschaltung	
Maximal zulässige Anzahl parallel angeschlossener Antriebseinheiten <sup>(4)</sup>	4	
Leitungslänge zwischen zwei Antrieben im Tandembetrieb	max. 10 m	
Tandem-Nachlaufzeit <sup>(5)</sup>	3 s	
Tandem-Impulszeit <sup>(6)</sup>	320 ms	
Schutzklasse	III	

- (1) maximale Stromaufnahme bei Nennlast
- (2) via SIMON LINK parametrierbar
- (3) Soft-Close Bereich: Letzte 75 mm vor Erreichen der Endlage „ZU“, Soft-Close Strom parametrierbar via SIMON Link — Strombereich: 0,5 A – 1,4 A (EA-K-50) / 0,5 A – 1,9 A (EA-K-65)
- (4) mit gemeinsamer Abschaltfunktion (Tandemfunktion)
- (5) Mit der Nachlaufzeit (Tandem) wird angegeben, wie lange die parallel angeschlossenen Antriebe nach Abschalten des Auslöseantriebs angesteuert bleiben.
- (6) Die Impulszeit gibt an, wie lange die Lastabschaltung über Tandem ein Abschalt-signal sendet.

**Tabelle 2: Folge Kontakt (F) – Standard-Ausführung (ohne Tandem)**

Antriebstyp/-Version	EA-K-50	EA-K-65
Bemessungsspannung	24 VDC	
Kontaktbelastung Relais	1,0 A	

Das Potential von „S“ wird nach Erreichen der jeweiligen Endlage über den Ausgang „F“ weitergeschaltet. Das Schaltverhalten des Kontaktes lässt sich via SIMON LINK parametrieren.



### ACHTUNG

F-Kontakte dürfen nicht parallel geschaltet werden!  
Die maximale Belastbarkeit des Kontaktes darf nicht überschritten werden.

**Tabelle 3: Potentialfreier Kontakt (NO1/NO2) – Tandem Ausführung**

Antriebstyp/-Version	EA-K-50	EA-K-65
Bemessungsspannung	max. 28 VDC	
Kontaktbelastung Relais	1,0 A	

Auslieferungszustand: Der Schließerkontakt (NO) wird nur bei Abschaltung des Antriebs in Endlage ZU aktiv, solange der Antrieb unter Spannung steht. Das Schaltverhalten des Kontaktes kann über SIMON LINK parametrierbar werden.



### ACHTUNG

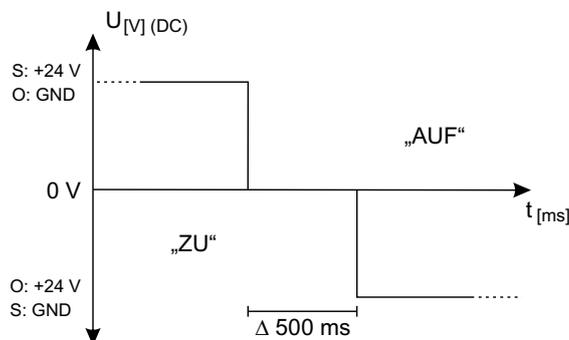
Die maximale Belastbarkeit des Kontaktes darf nicht überschritten werden.

**Tabelle 4: Anschluss und Betrieb**

Antriebstyp/-Version	EA-K-50	EA-K-65
Anschluss-Silikonleitung <sup>(7)</sup>	3×0,75 mm 6×0,75 mm	
Anschlussleitungslänge <sup>(8)</sup>	3 m	
Pausenzeit bei Fahrtrichtungsänderung <sup>(9)</sup>	mindestens 500 ms	
Einschaltdauer	S <sub>2</sub> ED 30% (Kurzzeitbetrieb: 3 von 10 Minuten)	
Standsicherheit Öffnungs- und Schließzyklen	> 11 000	
Schallpegel <sup>(10)</sup>	< 50 dB (A)	
Wiederantasten gemäß prEN 12101-9/ISO 21927-9	erlaubt	
Wiederantasten nach Stopp	erlaubt	
Wartung	Siehe Beiblatt „Sicherheits-hinweise und Gewährleistungsbedingungen“!	

- (7) Standard-Ausführung: 3-adrig / Tandem-Ausführung: 6-adrig.
- (8) Optionale Längen möglich.
- (9) Für die Fahrtrichtungsänderung (Polwendung) ist es erforderlich, dass die Versorgung eine Pausenzeit (Null-Volt-Bereich) von mindestens 500 ms sicherstellt.
- (10) Gemessen in einem Abstand von einem Meter unter Normalbedingungen.

**Abbildung 22: Null-Volt-Bereich bei Fahrtrichtungsänderung**



# Technische Daten (24 VDC)



## ACHTUNG

Spannungsstabilität/-qualität: Zulässig sind nur definierte Abschaltvorgänge (Ausschaltzeit von Bemessungsspannung 24 Volt auf 0 Volt in  $t < 10$  ms).

Dies gilt insbesondere auch für Umschaltvorgänge von Primär- (Netzbetrieb) auf Sekundärenergiequelle (Notstrom Akkus).

**Tabelle 5: Mechanische Eigenschaften**

Antriebstyp/-Version	EA-K-50	EA-K-65
Maximale Druckkraft <sup>(1)</sup>	500 N	650 N
Maximale Zugkraft <sup>(2)</sup>	500 N	650 N
Belastungsfälle	Öffnen gegen Nennlast / Schließen mit Nennlastunterstützung	
Nennverriegelungskraft	700 N	
Nennhub <sup>(3)</sup>	300 mm 600 mm 750 mm 1000 mm 1200 mm	300 mm 600 mm
Hubgeschwindigkeit Nennlast <sup>(4)</sup>		
– 650 N	—	13,7 mm/s
– 500 N	11,0 mm/s	14,1 mm/s
– 400 N	12,4 mm/s	14,5 mm/s
– 300 N	13,5 mm/s	14,8 mm/s
Hubgeschwindigkeit Teillast <sup>(5)</sup>		
– 650 N (455 N)	—	14,3 mm/s
– 500 N (350 N)	12,8 mm/s	14,6 mm/s
– 400 N (280 N)	13,9 mm/s	14,8 mm/s
– 300 N (210 N)	14,7 mm/s	15,1 mm/s
Material Oberfläche Gehäuse	Aluminium E6/EV1 Beschichtungen in allen RAL- und DB-Farben möglich	
Material Kette	korrosionsbeständige monostabile Stahlkette, silberfarben vernickelt	
Maße (L×B×H) <sup>(6)</sup>		
– 300 mm Hub	430×50×41 mm	
– 600 mm Hub	580×50×41 mm	
– 750 mm Hub	655×50×41 mm	
– 1000 mm Hub	780×50×41 mm	
– 1200 mm Hub	880×50×41 mm	
Gewicht <sup>(7)</sup>		
– 300 mm Hub	1,96 kg	
– 600 mm Hub	2,39 kg	
– 750 mm Hub	2,61 kg	
– 1000 mm Hub	2,97 kg	
– 1200 mm Hub	3,26 kg	

- (1) Nur unter optimalen Bedingungen, Druckkraft via SIMON LINK parametrierbar.  
 (2) Zugkraft via SIMON LINK parametrierbar.  
 (3) Der Nennhub kann durch mechanische Dämpfung um  $\pm 3\%$  abweichen, jedoch nicht mehr als 20 mm.  
 (4) Bezogen auf 500 mm Hub; Abweichung  $\pm 10\%$ .  
 (5) Bezogen auf 500 mm Hub bei jeweiliger Teillast von 70 %; Abweichung  $\pm 10\%$   
 Zuzüglich Kettenaustritt (20 mm).  
 (6) Angaben inkl. Standard 3-adrigem Kabel.  
 (7) Angaben inkl. Standard 3-adrigem Kabel.

**Tabelle 6: Einbau- und Umgebungsbedingungen**

Antriebstyp/-Version	EA-K-50	EA-K-65
Nennbetriebstemperatur	20 °C	
Zulässiger Umgebungstemperaturbereich	-5 °C – 75 °C	
Temperatur – Standsicherheit (RWA)	300 °C	
Schutzart	IP 32	
Nutzungsbereich	mitteleuropäische Umweltbedingungen $\leq 2000$ Höhenmeter	

**Tabelle 7: Zulassungen und Nachweise**

Antriebstyp/-Version	EA-K-50	EA-K-65
CE-konform	gemäß EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU	
Weitere Zulassungen	auf Anfrage	

# Technische Daten (230 VAC)

## 7. Technische Daten (230 VAC)



**Tabelle 1: Elektrische Eigenschaften**

Antriebstyp/-Version	EA230-K-50
Bemessungsspannung	230 VAC (50 Hz)
Zulässiger Bemessungsspannungsbereich	230 VAC ±10%
Unterspannungserkennung	Nein
Bemessungsstrom <sup>(1)</sup>	0,15 A (AC)
Bemessungsleistung	34,5 W
Einschaltstromstoß (Netzteil) / Dauer	45 A (AC) / 1,2 ms
Maximaler Abschaltstrom in „AUF“ / „ZU“, nach Anlaufen <sup>(2)</sup>	0,16 A (AC)
Stromaufnahme nach Abschaltung (Ruhestrom)	18 mA (AC)
Abschaltung über	eingebaute elektronische Lastabschaltung
Schutzklasse	II 

- (1) maximale Stromaufnahme bei Nennlast  
(2) via SIMON LINK parametrierbar

**Tabelle 2: Potentialfreier Kontakt (NO1/NO2)**

Antriebstyp/-Version	EA230-K-50
Bemessungsspannung	230 VAC ±10%
Kontaktbelastung Relais	2,0 A

Auslieferungszustand: Der Schließerkontakt (NO) wird nur bei Abschaltung in Endlage ZU aktiv, solange der Antrieb unter Spannung steht. Das Schaltverhalten des Kontakts läßt sich via SIMON LINK parametrieren.



### ACHTUNG

Die maximale Belastbarkeit des Kontaktes darf nicht überschritten werden.

**Tabelle 3: Anschluss und Betrieb**

Antriebstyp/-Version	EA230-K-50
Anschluss-Silikonleitung	5×0,75 mm
Anschlussleitungslänge <sup>(1)</sup>	3 m
Pausenzeit bei Fahrtrichtungsänderung	mindestens 500 ms
Einschaltdauer	S <sub>2</sub> ED 30% (Kurzzeitbetrieb: 3 von 10 Minuten)
Standsicherheit Öffnungs- und Schließzyklen	> 11000
Schallpegel <sup>(2)</sup>	< 50 dB (A)
Wiederantasten gemäß prEN 12101-9	erlaubt
Wiederantasten nach Stopp	erlaubt
Wartung	Siehe Beiblatt „Sicherheitshinweise und Gewährleistungsbedingungen“!

- (1) Optionale Längen möglich.  
(2) Gemessen in einem Abstand von einem Meter unter Normalbedingungen.

**Tabelle 4: Mechanische Eigenschaften**

Antriebstyp/-Version	EA230-K-50
Maximale Druckkraft <sup>(1)</sup>	500 N
Maximale Zugkraft <sup>(2)</sup>	500 N
Belastungsfälle	Öffnen gegen Nennlast / Schließen mit Nennlastunterstützung
Nennverriegelungskraft	700 N
Nennhub <sup>(3)</sup>	300 mm 600 mm 750 mm 1000 mm
Hubgeschwindigkeit Nennlast <sup>(4)</sup>	11,0 mm/s 12,4 mm/s 13,5 mm/s
Hubgeschwindigkeit Teillast <sup>(5)</sup>	12,8 mm/s 13,9 mm/s 14,7 mm/s
Material Oberfläche Gehäuse	Aluminium E6/ EV1 Beschichtungen in allen RAL- und DB-Farben möglich
Material Kette	korrosionsbeständige monostabile Stahlkette, silberfarben vernickelt
Maße (L×B×H) <sup>(6)</sup>	546×50×41 mm 696×50×41 mm 771×50×41 mm 896×50×41 mm
Gewicht	2,12 kg 2,54 kg 2,76 kg 3,12 kg

- (1) Nur unter optimalen Bedingungen, Druckkraft via SIMON LINK parametrierbar.  
(2) Zugkraft via SIMON LINK parametrierbar.  
(3) Der Nennhub kann durch mechanische Dämpfung um ±3% abweichen, jedoch nicht mehr als 20 mm.  
(4) Bezogen auf 500 mm Hub; Abweichung ±10%.  
(5) Bezogen auf 500 mm Hub bei jeweiliger Teillast von 70%; Abweichung ±10%  
(6) Zuzüglich Kettenaustritt (20 mm).

**Tabelle 5: Einbau- und Umgebungsbedingungen**

Antriebstyp/-Version	EA230-K-50
Nennbetriebstemperatur	20 °C
Zulässiger Umgebungstemperaturbereich	-5 °C – 75 °C
Temperatur – Standsicherheit (RWA)	300 °C
Schutzart	IP 32
Nutzungsbereich	mitteleuropäische Umweltbedingungen ≤ 2000 Höhenmeter

**Tabelle 6: Zulassungen und Nachweise**

Antriebstyp/-Version	EA230-K-50
CE-konform	gemäß EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
Weitere Zulassungen	auf Anfrage

## 8. Anhang

### 8.1. Pflege und Wartung

Siehe Beiblatt „Sicherheitshinweise und Gewährleistungsbedingungen!“

[short.simon-protec.com/sugde](http://short.simon-protec.com/sugde)



### 8.2. Allgemeine Geschäfts- und Lieferbedingungen

Für Lieferungen und Leistungen gelten die jeweils aktuell gültigen Bedingungen für Erzeugnisse und Leistungen der Elektroindustrie (Grüne Lieferbedingungen) einschließlich der Ergänzungsklausel „Erweiterter Eigentumsvorbehalt“. Diese werden vom ZVEI Frankfurt veröffentlicht. Sollten diese nicht bekannt sein, senden wir sie Ihnen gerne zu. Außerdem stehen die Vereinbarungen unter folgender Webadresse zum Download zur Verfügung:

[short.simon-protec.com/agbde](http://short.simon-protec.com/agbde)



Als Gerichtsstand gilt Passau.

### 8.3. Firmenanschriften

#### 8.3.1. System Hersteller

**SIMON PROtec Systems GmbH**  
Medienstraße 8  
94036 Passau

Tel.: +49 (0) 851 988 70-0  
Fax: +49 (0) 851 988 70-70

E-Mail: [info@simon-protec.com](mailto:info@simon-protec.com)  
Internet: [www.simon-protec.com](http://www.simon-protec.com)

#### 8.3.2. Deutschland

**SIMON PROtec Deutschland GmbH**  
Medienstraße 8  
94036 Passau

Tel.: +49 (0) 851 379 368-0  
Fax: +49 (0) 851 379 368-70

**SIMON PROtec Deutschland GmbH**  
Fraunhoferstraße 14  
82152 Planegg-Martinsried

Tel.: +49 (0) 89 791 70 11  
Fax: +49 (0) 89 791 79 72

E-Mail: [info@simon-protec.de](mailto:info@simon-protec.de)  
Internet: [www.simon-protec.de](http://www.simon-protec.de)

#### 8.3.3. Schweiz

**SIMON PROtec Systems AG**  
Allmendstrasse 38  
8320 Fehraltorf

Tel.: +41 (0) 44 956 50 30  
Fax: +41 (0) 44 956 50 40

E-Mail: [info@simon-protec.ch](mailto:info@simon-protec.ch)  
Internet: [www.simon-protec.ch](http://www.simon-protec.ch)

#### 8.3.4. Ungarn

**SIMON PROtec Systems Kft.**  
Sodras utca 1. fszt. 1  
1026 Budapest

Tel.: +36 (0) 30 552 0424

E-Mail: [info@simon-protec.hu](mailto:info@simon-protec.hu)  
Internet: [www.simon-protec.hu](http://www.simon-protec.hu)

## 9. Herstellererklärung

**CE** Hiermit erklären wir die Konformität des Produktes mit den dafür geltenden Richtlinien. Die Konformitätserklärung kann in der Firma eingesehen werden und wird Ihnen auf Anforderung zugesandt. Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, beinhaltet jedoch keine Zusicherung von Eigenschaften. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

## 10. EG-Herstellererklärung (Inverkehrbringer)

Der Errichter ist für die ordnungsgemäße Montage bzw. Inbetriebnahme und die Erstellung der Konformitätserklärung gemäß den EU-Richtlinien verantwortlich. Der Errichter ist für das Anbringen der CE-Kennzeichnung verantwortlich. Die CE-Kennzeichnung ist sichtbar anzubringen!